

Tento dokument stanoví podmínky, za kterých může zákazník používat účet Bolt Business spolu s jedním nebo několika souvisejícími produkty Bolt Business.

Platné od 01.01.2026

1. Definice

1.1. Smlouva – tato smlouva mezi společností a Bolt, která se skládá z těchto všeobecných obchodních podmínek spolu s případnými dodatky k produktům, zvláštními podmínkami nebo přílohami, pokud byly dohodnuty;

1.2. Platné zákony na ochranu osobních údajů – všechny zákony, předpisy, směrnice nebo jiné závazné nástroje na ochranu osobních údajů, soukromí a bezpečnosti informací, které se vztahují na zpracování osobních údajů podle smlouvy, včetně (podle potřeby), ale nejen: (a) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (EU 2016/679) (dále jen „GDPR“) a (b) britského GDPR a (c) směrnice o soukromí a elektronických komunikacích (2002/58/ES, ve znění pozdějších předpisů), jakož i všechny zákony provádějící výše uvedené body (a) až (c), včetně britského zákona o ochraně osobních údajů z roku 2018, ve znění pozdějších předpisů a aktualizací, nebo (d) jiné zákony platné v příslušné jurisdikci a veškeré právní předpisy, které tyto zákony nahrazují, mění nebo konsolidují;

1.3. Bolt – Bolt Operations OÜ, zapsaná v estonském obchodním rejstříku pod registračním číslem 14532901, se sídlem Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10134, Estonsko;

1.4. Obchodní účet – účet pro společnost určený ke správě a platbám za používání služeb uživateli a k poskytování dalších produktů Bolt Business (např. Ride Booker, Business Card, API), které Bolt povolí a které si společnost zvolila;

1.5. Platforma Bolt – celá technologická platforma poskytovaná od Bolt za účelem usnadnění online zprostředkování služeb poskytovatelů;

1.6. Služby Bolt – online zprostředkovatelské služby, které poskytuje Bolt nebo její přidružené subjekty či partneři prostřednictvím platformy Bolt v souladu s podmínkami služby platnými pro využívání příslušných služeb Bolt (Podmínky služby). Všechny podmínky služby jsou k dispozici na adrese bolt.eu/en/legal/ nebo food.bolt.eu/legal/, podle toho, co je platné v příslušném území, a mohou být čas od času změněny;

1.7. Ovládací panel společnosti – brána pro používání obchodního účtu;

1.8. Společnost – společnost nebo jiná osoba, na jejíž jméno je veden obchodní účet, který slouží výhradně k obchodním a/nebo profesním účelům;

1.9. Kupón – kód nebo skupina kódů generovaných společností, z nichž každý umožňuje uživateli společnosti využít částečnou nebo úplnou úhradu poplatků za služby dostupné v příslušném území společností, které mohou být čas od času upraveny. Společnost může generovat kupóny v mezích stanovených v ovládacím panelu společnosti nebo pomocí API kupónů, např. země platnosti, počet a hodnota kódů, které obsahuje, a doba platnosti;

1.10. Správce údajů – subjekt, který sám nebo společně s jinými určuje účely a prostředky zpracování osobních údajů, nebo jakákoli funkčně ekvivalentní role podle platných zákonů o ochraně údajů (včetně, kde je to relevantní, pojmů jako „správce“ a „odpovědná strana“);

1.11. Zpracovatel údajů – subjekt, který zpracovává osobní údaje jménem správce údajů, nebo jakákoli funkčně ekvivalentní role podle platných zákonů na ochranu údajů (včetně, kde je to relevantní, pojmů jako „zpracovatel“ nebo „provozovatel“);

1.12. Úřad pro ochranu osobních údajů – jakýkoli příslušný vládní, regulační, dozorčí nebo jiný veřejný orgán odpovědný za prosazování nebo dohled nad dodržováním platných zákonů o ochraně osobních údajů;

1.13. Subjekt údajů – jakákoli identifikovaná nebo identifikovatelná fyzická osoba, které se osobní údaje týkají, nebo jakýkoli ekvivalentní pojem podle platných zákonů na ochranu

osobních údajů, jako je „spotřebitel“, „fyzická osoba“, „subjekt údajů“ nebo „vlastník osobních údajů“;

1.13. Osobní údaje – jakékoli informace týkající se identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby nebo jakékoli informace, které jsou jinak chráněny jako osobní údaje, osobní informace nebo ekvivalentní pojem definovaný v platných zákonech na ochranu osobních údajů;

1.15. Porušení ochrany osobních údajů – jakýkoli neoprávněný nebo náhodný přístup k osobním údajům, jejich zveřejnění, ztráta, změna, zničení nebo jiné ohrožení bezpečnosti, důvěrnosti, integrity nebo dostupnosti osobních údajů nebo jakýkoli incident srovnatelné povahy, který představuje porušení bezpečnosti osobních údajů nebo informací podle platných zákonů na ochranu osobních údajů;

1.16. Příloha o sdílení osobních údajů znamená přílohu této dohody, která stanoví příslušná práva a povinnosti stran v souvislosti se sdílením sdílených osobních údajů;

1.17. Zpracování (a jeho deriváty) – jakákoli operace nebo soubor operací prováděných s osobními údaji, ať již automatizovanými prostředky či nikoli, včetně shromažďování, zaznamenávání, uspořádávání, strukturování, ukládání, přizpůsobování, pozměňování, vyhledávání, konzultování, používání, zveřejňování, předávání, šíření, mazání nebo ničení těchto údajů, nebo jakákoli funkčně ekvivalentní činnost definovaná podle platných zákonů na ochranu osobních údajů;

1.18. Poskytovatel – nezávislý poskytovatel služeb, který nabízí své zboží nebo služby na platformě Bolt;

1.19. Služby poskytovatele – zboží a/nebo služby nabízené poskytovateli na platformě Bolt;

1.20. Služby – služby Bolt a služby poskytovatele;

1.21. Sdílené osobní údaje – jakékoli osobní údaje sdílené nebo jinak zpřístupněné mezi stranami na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní, jak je podrobněji popsáno v příloze o sdílení osobních údajů. Pro jasnost, sdílené osobní údaje nezahrnují žádné osobní údaje poskytnuté přímo jednotlivci společnosti Bolt při používání služeb Bolt;

1.22. Poplatek za obchodní služby – poplatek za používání obchodního účtu společností ve výši 10 % z poplatku účtovaného za použité služby a kupóny, pokud není na ovládacím panelu společnosti a/nebo ve zvláštních podmínkách uvedeno jinak;

1.23. Uživatel – osoba, která využívá služby podle podmínek služby (např. cestující) a může využívat výhody obchodního účtu v mezích stanovených společností.

2. Pravidla používání obchodního účtu

2.1. Společnost je odpovědná za poskytování výhradně přesných a úplných informací a za jejich průběžnou aktualizaci.

2.2. Společnost je povinna neprodleně informovat Bolt o jakýchkoli změnách týkajících se zvoleného způsobu platby společnosti, které by mohly narušit možnost účtovat společnosti poplatky v souladu s touto smlouvou.

2.3. Společnost omezí přístup k obchodnímu účtu pouze na oprávněné zástupce. Společnost zajistí, aby tito oprávnění zástupci nesdíleli ani nepřeváděli svá přístupová oprávnění na žádné třetí osoby. Společnost nese odpovědnost za veškeré aktivity, ke kterým dojde s využitím jejích přihlašovacích údajů, zajistí použití dostupných bezpečnostních funkcí (včetně, kde je to vhodné, dvoufaktorové autentizace), ochrání přihlašovací údaje a vynaloží přiměřenou péči na ochranu účtů před phishingem, sociálním inženýrstvím nebo jinými podvodnými aktivitami a bere na vědomí, že:

2.3.1. pokud uživatel změní telefonní číslo ve své aplikaci Bolt, telefonní číslo se automaticky změní pro tohoto uživatele v obchodním účtu;

2.3.2. Společnost sdělí příslušná omezení a podrobnosti kupónu uživateli, kterému je kupón

distribuván.

2.4. Společnosti je uděleno právo používat obchodní účet v souladu s touto smlouvou a po celou dobu její platnosti. Bolt, jeho přidružené subjekty a udělovatelé licencí vlastní všechna práva, nároky a podíly, včetně práv duševního vlastnictví k obchodnímu účtu, souvisejícím produktům Bolt Business, službám Bolt a jakýmkoli úpravám nebo odvozeným dílům výše uvedeného. Společnost nezískává žádná práva, včetně práv vlastnictví k jakémukoli duševnímu vlastnictví, kromě práv výslovně udělených od Bolt písemně.

2.5. Společnost bude používat produkty Bolt Business související s obchodním účtem výhradně pro legitimní obchodní účely v souladu s touto smlouvou a nebude používat obchodní účet pro neoprávněné nebo nezákonné účely ani narušovat řádný provoz obchodního účtu, např. společnost sama ani prostřednictvím pověření třetí osoby nebude provádět následující:

2.5.1. dekompilovat, rozebírat, zpětně analyzovat nebo jinak se pokoušet odvodit zdrojový kód nebo základní technologii, metodiky nebo algoritmy související s obchodním účtem;

2.5.2. zneužívat obchodní účet vědomým zaváděním virů, trojských koní, červů, logických bomb nebo jiného materiálu, který by jakýmkoli způsobem poškodil používání obchodního účtu;

2.5.3. obcházet, deaktivovat nebo jinak zasahovat do jakýchkoli bezpečnostních funkcí obchodního účtu;

2.5.4. obhajovat, propagovat nebo se účastnit jakéhokoli nelegálního nebo protiprávního jednání nebo jednání, které způsobuje škodu nebo újmu jakékoli osobě nebo majetku;

2.5.5. shromažďovat jakékoli údaje z obchodního účtu jinak než v souladu s dohodou, včetně, ale nikoli výlučně, zákazu stahování dat;

2.5.6. ukládat uživateli jakékoli další poplatky nebo náklady.

2.6. V případě, že je osobní účet uživatele pozastaven nebo zrušen, může být také pozastaven nebo zrušen přístup tohoto uživatele k obchodnímu účtu.

3. Platby a vrácení peněz

3.1. Na kreditní nebo debetní kartu společnosti – nebo jinou platební metodu podporovanou obchodním účtem – budou účtovány následující částky, pokud není v ovládacím panelu společnosti nebo ve smlouvě uvedeno jinak:

3.1.1. poplatek za používání služeb;

3.1.2. poplatek za všechny kupóny použité v souvislosti se službami;

3.1.3. příslušný poplatek za obchodní služby; a

3.1.4. další poplatky dohodnuté v rámci smlouvy.

3.2. Všechny platby, včetně, ale nikoli výlučně, platby za kupóny a poplatek za služby, budou zpracovány v místní měně platné v zemi, kde byly příslušné služby nebo jiné služby podle smlouvy využity.

3.3. Všechny platby jsou nevratné, pokud není v této smlouvě výslovně uvedeno jinak. Jakákoli refundace bude provedena ve formě kreditu, který lze použít k úhradě služeb využitých v budoucnu.

3.4. Výpis z účtu spolu s fakturou za používání obchodního účtu a za služby bude společnosti poskytnut od Bolt, jejím přidruženým subjektem nebo partnerem, nebo poskytovatelem v souvislosti s jeho službami (doprava, prodej, doručování nebo pronájem) poskytovanými prostřednictvím platformy Bolt, jak je stanoveno v podmínkách služby a/nebo ve smlouvě.

3.5. Výpis z účtu bude poskytnut v měně platné pro místo sídla společnosti uvedené v době uzavření smlouvy. Bolt stanoví přiměřeným způsobem směnný kurz pro převod poplatků za služby využité v oblastech s jinými měnami.

3.6. Společnost bere na vědomí, že každý poskytovatel nabízející své služby poskytovatele

prostřednictvím platformy Bolt zmocnil Bolt, aby jednal jako jeho zástupce v souvislosti s příslušnou smlouvou o přepravě, prodeji, dodávce nebo pronájmu. Bolt má právo jménem poskytovatele vybírat poplatek za služby nebo jiné poplatky podle smlouvy o poskytování služeb, které jsou splatné uživatelem a/nebo společností v souladu s touto smlouvou. V takovém případě se příslušná platební povinnost považuje za splněnou, jakmile je platba připsána na platební účet Bolt uvedený na ovládacím panelu společnosti. Tato doložka se nevztahuje na případy, kdy je podle podmínek služby Bolt poskytovatelem služeb dostupných na platformě Bolt.

4. Zpracování osobních údajů

4.1. V rozsahu, v jakém strany sdílejí nebo jinak zpřístupňují jakékoli sdílené osobní údaje na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní, bude každá strana jednat jako nezávislý správce údajů a bude plnit své příslušné povinnosti podle všech platných zákonů o ochraně údajů, pokud jde o jejich zpracování.

4.2. Příslušná práva a povinnosti smluvních stran v souvislosti se sdílením a jejich příslušným zpracováním sdílených osobních údajů jsou uvedeny v příloze o sdílení osobních údajů, která tvoří součást této smlouvy a je do ní začleněna odkazem.

5. Důvěrnost

5.1. Strany zachovají důvěrnost veškerých obchodních, technických nebo finančních informací, včetně, ale nikoli výlučně, jakýchkoli zvláštních podmínek, které tvoří nedílnou součást této smlouvy, obdržených od druhé strany v souvislosti s touto smlouvou (důvěrné informace), s výjimkou, kdy:

5.1.1. strana, jejíž důvěrné informace mají být zveřejněny, písemně povolí požadované zveřejnění konkrétních důvěrných informací;

5.1.2. tyto důvěrné informace již jsou veřejné nebo se stanou veřejně dostupnými bez porušení tohoto článku 5;

5.1.3. příjemce používá důvěrné informace výhradně pro účely povolené podle této smlouvy;

5.1.4. příjemce sdělí důvěrné informace v rámci své podnikatelské skupiny na základě potřeby znát tyto informace, za předpokladu, že příjemce zajistí informovanost o těchto povinnostech mlčenlivosti a jejich dodržování;

5.1.5. zveřejnění důvěrných informací je vyžadováno platnými závaznými právními předpisy; nebo

5.1.6. příjemce obdrží správní nebo soudní příkaz nebo jakýkoli jiný podobný požadavek na zveřejnění jakýchkoli důvěrných informací, pokud příjemce poskytl straně, jejíž důvěrné informace mají být zveřejněny, písemné oznámení o takovém požadavku, které umožňuje straně, jejíž důvěrné informace mají být zveřejněny, uplatnit jakékoli dostupné prostředky obrany proti zveřejnění (pokud to nezakazuje zákonný požadavek příslušného orgánu).

5.2. Přijímající strana bude chránit důvěrné informace poskytující strany stejným způsobem, jakým chrání důvěrnost svých vlastních proprietárních a důvěrných informací, v žádném případě však s nižší než přiměřenou péčí.

6. Odpovědnost

6.1. Obchodní účet, související produkty Bolt Business a služby Bolt jsou poskytovány „tak, jak jsou“ a „jak jsou k dispozici“. Bolt nezaručuje, že přístup bude nepřerušovaný nebo bezchybný. V případě jakýchkoli závad v softwaru vynaloží Bolt přiměřené úsilí, aby je co nejdříve odstranil. V maximálním rozsahu povoleném platnými zákony a s výjimkou případů výslovně uvedených v

této smlouvě se Bolt zříká všech výslovných nebo implicitních prohlášení, záruk a podmínek, včetně všech záruk obchodovatelné kvality a vhodnosti pro konkrétní účel.

6.2. Celková souhrnná odpovědnost Bolt za všechny nároky vzniklé na základě nebo v souvislosti s touto smlouvou během jednoho kalendářního roku, ať už smluvní, mimosmluvní nebo jiné, je omezena na výši souhrnné částky zaplacené společností pro Bolt na základě této smlouvy v období 3 měsíců před datem vzniku prvního nároku.

6.3. Bolt nenese odpovědnost, ať už z titulu deliktu, smlouvy, nebo jinak, za:

6.3.1. jakékoli selhání svých systémů, které má za následek selhání nebo neschopnost poskytovat Služby nebo účet Bolt Business nebo jakýkoli z produktů Bolt Business;

6.3.2. ztrátu obchodních příležitostí nebo zisků;

6.3.3. jakékoli čistě ekonomické, zvláštní, nepřímé nebo následné ztráty, náklady, škody, poplatky nebo výdaje;

6.3.4. jakýkoli neoprávněný přístup, ztrátu nebo incident související s daty, který vznikl v důsledku nebo v souvislosti s tím, že společnost nebo jakýkoli uživatel nepoužil dostupné bezpečnostní funkce (včetně, kde je to vhodné, dvoufaktorové autentizace), nezabezpečil své přístupové údaje nebo nevykonal přiměřenou péči při ochraně svého účtu před phishingem, sociálním inženýrstvím nebo jinými podvodnými aktivitami;

6.3.5. jakékoli náklady, ztráty nebo škody způsobené nepřesnými nebo neúplnými údaji poskytnutými společností; ani za

6.3.6. činnosti, chyby nebo opomenutí jakéhokoli poskytovatele nebo jiné třetí strany poskytující své služby prostřednictvím platformy Bolt (např. řidič, kurýr), která není přidruženým subjektem Bolt.

6.4. Společnost odpovídá za všechny činnosti svých zástupců a uživatelů, včetně, ale nikoli výlučně, jakéhokoli porušení podmínek služby uživatelem a poplatků vzniklých v souvislosti s neoprávněnou, podvodnou nebo jinou protiprávní činností související s používáním služeb nebo produktů Bolt Business uživatelem.

6.5. Bolt může používat nebo odkazovat na název, logo, ochranné známky nebo servisní značky společnosti v tiskových zprávách nebo jinak bez předchozího souhlasu společnosti v každém jednotlivém případě. Společnost může učinit totéž po získání předchozího souhlasu od Bolt.

6.6. Vyšší moc. Nesplnění povinností kterékoli ze stran podle této smlouvy bude omluveno v rozsahu a po dobu, po kterou je plnění znemožněno stávkou, požárem, povodní, zemětřesením, vládními opatřeními nebo nařízeními či omezeními, selháním dodavatelů nebo smluvních partnerů nebo jakýmkoli jiným důvodem, kdy nesplnění povinností je mimo přiměřenou kontrolu a není způsobeno nedbalostí nebo úmyslným protiprávním jednáním strany, která své povinnosti nesplnila.

6.7. Společnost odškodní Bolt, poskytovatele nebo jakoukoli jinou osobu za všechny nároky, škody, ztráty, náklady a výdaje (včetně přiměřených právních poplatků) vyplývající z porušení této smlouvy společností nebo jakýmkoli uživatelem, protiprávního jednání nebo protiprávního používání služeb společností. Bolt může takové náklady účtovat pomocí platební metody zvolené společností.

6.8. Žádné ustanovení této smlouvy neomezuje ani nevylučuje odpovědnost kterékoli ze stran za smrt nebo zranění vzniklé v důsledku nedbalosti této strany, ani žádnou jinou odpovědnost, kterou nelze podle platných právních předpisů vyloučit nebo omezit.

7. Doba platnosti a ukončení

7.1. Smlouva nabývá účinnosti po úspěšném zpracování žádosti společnosti o registraci k obchodnímu účtu a zůstává v platnosti až do jejího ukončení v souladu s ustanoveními smlouvy.

7.2. Kterákoli ze stran může smlouvu kdykoli a z jakéhokoli důvodu vypovědět, a to oznámením druhé straně nejméně 7 dní předem.

7.3. Každá ze stran je oprávněna smlouvu ukončit bez předchozího oznámení, ale s uvedením příslušného důvodu, pokud druhá strana podstatným způsobem poruší smlouvu, platné zákony nebo předpisy nebo poškodí značku, pověst nebo podnikání druhé strany.

7.4. Všechny nesplacené platební povinnosti, jakož i povinnosti vyplývající z odpovědnosti, důvěrnosti, řešení sporů, rozhodného práva a jakýchkoli jiných ustanovení této smlouvy, která jsou svou povahou určena k tomu, aby zůstala v platnosti, zůstávají v platnosti i po ukončení této smlouvy. Ustanovení o důvěrnosti zanikají 5 let po skončení smlouvy.

7.5. Přístup společnosti k obchodnímu účtu nebo k jakémukoli z produktů, které umožňuje, může být pozastaven na dobu vyšetřování, pokud existuje podezření na podstatné porušení smlouvy nebo podvodnou činnost související s používáním obchodního účtu společností.

7.6. Práva na ukončení a pozastavení uvedená v tomto oddíle 7 mohou být rovněž uplatněna samostatně v souvislosti s dodatkem týkajícím se konkrétního produktu, pokud není v příslušném dodatku uvedeno jinak.

8. Závěrečná ustanovení

8.1. Jakékoli oznámení nebo dokument podle smlouvy musí být adekvátně doručen:

8.1.1. pokud je doručováno osobně, k okamžiku předání druhé straně;

8.1.2. pokud je doručováno kurýrem, v den uvedený kurýrem jako den, kdy byla obálka obsahující oznámení doručena příslušné straně;

8.1.3. pokud je zasláno doporučenou poštou, 10. den po předání dokumentu poště k doručení druhé straně;

8.1.4. pokud je poskytnuto na ovládacím panelu společnosti nebo zasláno e-mailem, 2. den po odeslání zprávy.

8.2. Bolt si vyhrazuje právo kdykoli provést změny těchto Všeobecných podmínek a jakéhokoli dodatku k produktu. Tyto změny nabývají účinnosti poté, co byly společnosti zpřístupněny prostřednictvím ovládacího panelu společnosti nebo oznámeny na kontaktní údaje společnosti zaznamenané na ovládacím panelu společnosti v přiměřené lhůtě před nabytím účinnosti změn. Pokračování v používání obchodního účtu po nabytí účinnosti změn představuje souhlas společnosti s těmito změnami.

8.3. Bolt si vyhrazuje právo kdykoli přidávat, odstraňovat a aktualizovat funkce a funkčnost obchodního účtu, produktů Bolt Business, služeb Bolt, aplikace Bolt, jakéhokoli panelu Bolt nebo API; nebo jiné platformy nebo služby Bolt, včetně, ale bez omezení: ceny, platební metody, konfigurace panelu a požadavky na používání služeb Bolt.

8.4. Bolt si vyhrazuje právo kdykoli nabízet uživatelům propagační akce ve prospěch uživatelů.

8.5. Společnost nesmí bez předchozího písemného souhlasu Bolt postoupit nebo převést tuto smlouvu, ani jako celek, ani její část. Bolt může postoupit nebo převést tuto smlouvu, jako celek nebo její část, bez souhlasu společnosti, za předpokladu, že nabyvatel není přímým konkurentem společnosti a převezme povinnosti vyplývající ze smlouvy.

8.6. Smlouva představuje úplnou dohodu mezi stranami týkající se jejího předmětu a nahrazuje veškerou předchozí komunikaci, návrhy, dohody, prohlášení, záruky, ustanovení a závazky jakékoli povahy, ať již ústní nebo písemné, mezi stranami.

8.7. Jakékoli právo nebo povinnost kterékoli ze stran podle závazných platných právních předpisů má přednost před jakýmkoli protichůdným ustanovením této smlouvy v minimálním nezbytném rozsahu.

8.8. Rozhodné právo a jurisdikce. Smlouva se řídí, vykládá a uplatňuje v souladu s právními

předpisy České republiky. Pokud spor vyplývající ze Smlouvy nebo související se Smlouvou, včetně, ale nikoli výlučně, mimosmluvních nároků, nelze vyřešit jednáním do 30 dnů, bude s konečnou platností a výlučně vyřešen soudy České republiky.

8.9. V případě rozporu mezi anglickým a českým zněním má přednost české.

Příloha o sdílení osobních údajů

1. Status a začlenění

Tato příloha tvoří součást obchodních podmínek (dále jen „smlouva“) a je do nich začleněna.

2. Účel a role stran

2.1. Tato příloha dokumentuje soulad s platnými zákony na ochranu osobních údajů, které upravují sdílení osobních údajů mezi stranami na základě nebo v souvislosti s dohodou.

2.2. S výjimkou případů uvedených v oddíle 2.3 níže každá strana jedná jako nezávislý správce údajů, pokud jde o sdílené osobní údaje, které přijímá nebo jinak zpracovává na základě smlouvy.

2.3. Pokud společnost, jednající v postavení zpracovatele údajů jménem třetí strany, která je správcem údajů, zpřístupní sdílené osobní údaje pro Bolt, musí být takové sdílení v souladu s povinnostmi společnosti podle platných zákonů na ochranu osobních údajů. Za těchto okolností: (a) tato příloha se bude i nadále vztahovat na sdílené osobní údaje; (b) Bolt a příslušný správce údajů budou každý jednat jako nezávislí správci údajů ve vztahu ke sdíleným osobním údajům; a (c) v rozsahu vyžadovaném podle platných zákonů na ochranu údajů bude Bolt poskytovat spolupráci popsanou v této příloze ve vztahu ke sdíleným osobním údajům příslušnému správci údajů, jménem kterého společnost jedná, a to buď přímo, nebo, je-li to vhodné nebo vyžadováno platnými zákony na ochranu údajů, prostřednictvím společnosti.

2.4. Každá strana bude vždy:

2.4.1. dodržovat platné zákony na ochranu osobních údajů v souvislosti se zpracováním sdílených osobních údajů, včetně dodržování platných zásad, požadavků na zákonné zpracování a práv subjektů údajů;

2.4.2. zachovávat náležitou transparentnost vůči subjektům údajů a poskytovat veškerá oznámení požadovaná podle platných zákonů na ochranu osobních údajů; a

2.4.3. poskytovat druhé straně na její žádost přiměřenou spolupráci a informace v souvislosti se sdílenými osobními údaji, a to v rozsahu, v jakém je taková spolupráce nezbytná a relevantní pro to, aby druhá strana mohla splnit své povinnosti podle platných zákonů o ochraně osobních údajů nebo chránit práva a svobody subjektů údajů.

3. Popis sdílených osobních údajů

3.1. Sdílené osobní údaje poskytované společností pro Bolt na základě této smlouvy zahrnují osobní údaje, které společnost nahraje do ovládacího panelu společnosti, aby uživatelům umožnila přístup k produktům Bolt Business a jejich používání. Obvykle se jedná o **telefonní číslo uživatele** a volitelně také **jméno (nebo přezdívku) uživatele, e-mailovou adresu a ID uživatele**.

3.2. Společnost může pro Bolt poskytnout další osobní údaje, ale pouze v případě, že je to nezbytné pro účely služeb, například pro vyřešení dotazů podpory.

3.3. Sdílené osobní údaje, které Bolt poskytuje společnosti na základě této smlouvy, zahrnují informace na úrovni objednávek týkající se uživatelů společnosti, kteří mají přístup k produktům Bolt Business, jako jsou místa vyzvednutí a vysazení pro dokončené cesty a faktury poskytovatele týkající se služeb poskytovatele.

4. Povinnosti přijímající strany

Pokud jedna strana obdrží sdílené osobní údaje od druhé strany, je povinna:

4.1. Zpracovávat sdílené osobní údaje pouze v souladu s platnými zákony na ochranu osobních údajů;

4.2. zavést a udržovat vhodná technická a organizační opatření k ochraně sdílených osobních údajů před náhodným nebo protiprávním zničením, ztrátou, pozměněním, neoprávněným zveřejněním nebo přístupem a k ochraně práv a svobod subjektů údajů;

4.3. zajistit, aby každá osoba oprávněná zpracovávat sdílené osobní údaje podléhala povinnosti mlčenlivosti;

4.4. přímo reagovat na jakoukoli žádost subjektu údajů, kterou obdrží a která se týká jejího vlastního zpracování sdílených osobních údajů;

4.5. zajistí, aby jakýkoli přenos sdílených osobních údajů do země nebo území mimo jurisdikci, ve které byly původně shromážděny, byl v souladu s platnými zákony na ochranu osobních údajů, včetně zavedení vhodných záruk, pokud je to nutné; a

4.6. uchovávat sdílené osobní údaje poskytnuté druhou stranou pouze po dobu, která je přípustná a nezbytná podle platných zákonů na ochranu osobních údajů, a poté je bezpečně smazat nebo anonymizovat. V tomto ohledu má společnost k dispozici funkci mazání uživatelů, která je dostupná v ovládacím panelu společnosti, aby mohla smazat sdílené osobní údaje, které již nejsou potřebné pro provoz jejího obchodního účtu.

5. Vzájemná spolupráce

Bez omezení podle bodu 2.4.3 je každá strana povinna v souvislosti se sdílenými osobními údaji:

5.1. neprodleně předá druhé straně veškerá oznámení, žádosti subjektů údajů nebo jinou korespondenci, která je zjevně určena druhé straně, v rozsahu povoleném zákonem, a poskytne další přiměřenou spolupráci, aby druhá strana mohla přijmout veškerá opatření vyžadovaná právními předpisy v souvislosti se sdílenými osobními údaji, které zpracovává;

5.2. bez zbytečného odkladu, a v každém případě do čtyřiceti osmi (48) hodin, po zjištění porušení ochrany osobních údajů týkajících se sdílených osobních údajů obdržených od druhé strany, tuto skutečnost druhé straně oznámí (oznámení pro Bolt se zasílají na privacy@bolt.eu);
a

5.3. vést vlastní interní dokumentaci o dodržování předpisů a provádět vlastní audity a na základě přiměřené žádosti poskytnout druhé straně informace, které jsou přiměřeně nezbytné k prokázání souladu s touto přílohou a platnými zákony o ochraně osobních údajů. Pro jasnost se uvádí, že tato doložka neuděluje a nesmí být vykládána jako udělení jakéhokoli práva provádět kontroly nebo audity na místě u druhé strany.

6. Obecné

6.1. Každá strana je individuálně odpovědná za zajištění svého vlastního souladu s platnými zákony na ochranu osobních údajů, včetně jakéhokoli dalšího zpracování nebo sdílení sdílených osobních údajů.

6.2. Bolt zpracovává osobní údaje poskytnuté přímo jednotlivci v souladu se svým platným oznámením o ochraně osobních údajů, které je k dispozici na adrese <https://bolt.eu/en/privacy/>, podle toho, co platí v příslušném území.

Dodatek k Bolt Business Ride Booker

Toto je dodatek (dále **jen „dodatek“**) k Všeobecným podmínkám pro účet Bolt Business (dále **jen „podmínky obchodního účtu“**). Dodatek stanoví dodatečné podmínky platné pro používání produktu Ride Booker společností a má přednost před podmínkami obchodního účtu výhradně v souvislosti s produktem Ride Booker.

Ride Booker je aplikace, která společnostem umožňuje žádat o jízdy a/nebo je plánovat pro osoby (cestující), které nemají osobní účet Bolt nebo nepoužívají svůj osobní účet Bolt k žádání o jízdy a/nebo jejich plánování.

1. Definice

Pokud není v dodatku uvedeno jinak, platí podmínky uvedené v Podmínkách obchodního účtu.

1.1. Dodatek – tento dodatek k Bolt Business Ride Booker;

1.2. Podmínky obchodního účtu – Všeobecné podmínky pro obchodní účet, které se vztahují na používání obchodního účtu společností a jsou k dispozici na adrese bolt.eu/en/legal/, s případnými pozdějšími změnami;

1.3. Cestující – osoba, která je oprávněna využívat služby přepravy jako cestující;

1.4. Služby přepravy – přepravní služby poskytované Poskytovatelem pro společnost;

1.5. Žádost o jízdu – žádost o poskytnutí služeb přepravy podaná společností prostřednictvím

aplikace Ride Booker;

1.6. Ride Booker – aplikace, která společnosti umožňuje zadávat žádosti o jízdu na platformu Bolt prostřednictvím obchodního účtu Bolt Business společnosti;

1.7. Služby – služby Bolt a služby přepravy osob;

1.8. Poskytovatel – nezávislý poskytovatel služeb, který nabízí služby přepravy prostřednictvím platformy Bolt;

1.9. Podmínky služby pro přepravu – podmínky služby Bolt pro využívání služeb přepravy osob, které jsou k dispozici na adrese bolt.eu/en/legal/ a které platí v příslušném území a mohou být čas od času změněny.

2. Přístup k Ride Booker

2.1. V souladu s podmínkami tohoto dodatku bude mít společnost přístup k Ride Booker.

2.2. Přístup k Ride Booker je omezen na území uvedená na následujícím odkazu:

<https://bolt.eu/en-gb/cities/>, který může být čas od času změněn nebo jinak omezen ze strany Bolt. Bolt nezaručuje, že všechny funkce Ride Booker budou k dispozici ve všech zemích nebo pro všechny společnosti. Některé funkce mohou být omezeny z důvodu místních předpisů.

2.3. Společnost omezí přístup k Ride Booker pouze na své oprávněné zástupce. Společnost zajistí, aby tito oprávnění zástupci nesdíleli ani nepřeváděli svá přístupová práva na žádné třetí osoby. Společnost nese odpovědnost za veškeré aktivity, které se odehrávají pod jejími přihlašovacími údaji, a zajistí použití dostupných bezpečnostních funkcí (včetně, kde je to vhodné, dvoufaktorové autentizace), ochrání přihlašovací údaje a vynaloží přiměřenou péči na ochranu účtů před phishingem, sociálním inženýrstvím nebo jinými podvodnými aktivitami.

3. Účel použití

3.1. Ride Booker může společnost používat k předávání žádostí o jízdu platformě Bolt za účelem poskytování služeb přepravy cestujících, kteří nemají osobní účet Bolt nebo nepoužívají svůj osobní účet Bolt k žádání o jízdu a/nebo plánování jízdy.

3.2. Ride Booker je k dispozici v souvislosti s obchodním účtem společnosti, aby společnost mohla žádat o služby přepravy cestujících, kteří mají nárok na tyto služby na základě svého vztahu ke společnosti (jako zaměstnanci, vedoucí pracovníci nebo jiní zaměstnanci, dodavatelé nebo klienti). Společnosti je zejména zakázáno používat Ride Booker k zprostředkování služeb přepravy veřejnosti nebo k poskytování dispečerských či podobných služeb nebo k podávání žádostí o jízdu v rozporu s platnými zákony.

3.3. V případě podezření na neoprávněné použití nebo podvodnou činnost v souvislosti s Ride Booker může Bolt přijmout technická nebo administrativní opatření. Bolt se však nezavazuje monitorovat činnost nebo odhalovat takové události a nepřebírá žádnou povinnost tak činit.

4. Podávání žádostí o jízdu

4.1. Proces podávání žádostí o jízdu na platformě Bolt, zprostředkování žádostí o jízdu poskytovatelům, přijímání a plnění žádostí o jízdu a poskytování příslušných služeb přepravy poskytovateli jsou součástí služeb Bolt, které jsou poskytovány v souladu s podmínkami služby pro přepravu dostupnými na bolt.eu/en/legal/, které mohou být čas od času změněny, s přihlédnutím ke konkrétnějším ustanovením tohoto dodatku.

4.2. Žádosti o jízdu podané prostřednictvím Ride Booker budou podány jménem společnosti. Žádost o jízdu podaná prostřednictvím Ride Booker může zahrnovat například informace o místě vyzvednutí, cíli a jménu a telefonním čísle cestujícího, který je oprávněn využívat služby přepravy. Žádost o jízdu může být podána pro okamžité vyzvednutí nebo pro předem naplánovaný čas (naplánovaná jízda).

4.3. Služby přepravy jsou poskytovány nezávislými poskytovateli, kteří jsou aktivní na platformě Bolt. Přijetím žádosti o jízdu poskytovatelem vzniká smlouva o poskytování služeb přepravy mezi poskytovatelem a společností.

4.4. Cestující není smluvní stranou smlouvy o poskytování služeb přepravy mezi poskytovatelem služeb a společností, ale je oprávněn tyto služby využívat. Společnost odpovídá za jednání cestujícího během poskytování služeb přepravy.

5. Poplatky

5.1. Používání Ride Booker je kryto poplatkem za služby splatným v souladu s podmínkami obchodního účtu. Pokud jsou poskytovány služby prioritní podpory, společnost rovněž zaplatí poplatek za prioritní podporu.

5.2. Společnost je odpovědná za úhradu veškerých poplatků a nákladů vyplývajících z používání Ride Booker, včetně veškerých poplatků a nákladů vyplývajících ze služeb přepravy poskytovaných příslušnými poskytovateli v souvislosti s žádostmi o jízdu podanými prostřednictvím Ride Booker. Tyto poplatky a náklady jsou stanoveny v souladu s podmínkami služeb pro přepravu.

6. Odpovědnost

6.1. Odpovědnost a odškodnění stran za nároky vyplývající z nebo v souvislosti s používáním Ride Booker, ať už smluvní, mimosmluvní nebo jiné, se řídí podmínkami obchodního účtu.

6.2. Odpovědnost stran za jakékoli nároky vyplývající z nebo v souvislosti se službami Bolt souvisejícími s procesem zadávání žádostí o jízdu na platformu Bolt, zprostředkováním žádostí o jízdu poskytovatelům, přijetím a splněním žádostí o jízdu a poskytováním příslušných služeb zprostředkování přepravy poskytovateli, ať už na základě smlouvy, z titulu občanskoprávního deliktu nebo jinak, se řídí podmínkami služby pro přepravu. Bolt ani společnost nenesou odpovědnost za jednání, chyby nebo opomenutí poskytovatele v souvislosti s jakoukoli žádostí o jízdu.

6.3. Jakákoli žádost o jízdu podaná pomocí aplikace Ride Booker má za následek uzavření smlouvy o poskytování služeb přepravy mezi společností a poskytovatelem, Bolt nenese žádnou odpovědnost v souvislosti s touto smlouvou ani žádnou ze služeb přepravy poskytovaných na jejím základě. Společnost odškodní a zbaví Bolt odpovědnosti za jakékoli nároky cestujících související s poskytováním jakýchkoli služeb Bolt nebo služeb přepravy osob. Omezení odpovědnosti stanovená v této klauzuli se použijí v maximálním rozsahu povoleném zákonem.